

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 2835-7229/37/2017/Put/370120305/Z19-SP

V Bratislave, 10.3.2017



Rozhodnutie nadobudlo

práveplatnosť dňom 05.04.2017

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe konania vykonaného podľa §3 ods. 3 písm. a) bod 1, §3 ods. 3 písm. b) bod 4 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a v súlade s ustanoveniami § 62 a 66 stavebného zákona, §19 a §21 zákona o IPKZ a § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

### zmenu č. 19 integrovaného povolenia

č. 3256/OIPK-943/06-Ba/370120305 zo dňa 06.06.2006 v znení zmien  
č. 480-10393/37/2008/Bal/Sta/370120305/Z1,  
č. 5490-27207/37/2009/Bal/370120305/Z2,  
č. 9956-2613/37/2010/Bal,Vla/370120305/Z3,  
č. 5469-15629/37/2010/Bal/370120305/Z4,  
č. 1114-7877/37/2011/Bal/370120305/Z5,  
č. 3907-13285/37/2011/Bal/370120305/Z6,  
č. 4071-20693/37/2012/Bal/370120305/Z7,  
č. 6592-31689/37/2012/Bal/370120305/Z8,  
č. 826-7935/37/2013/Bal/370120305/Z9,  
č. 4181-22933/37/2013/Bal/370120305/Z10-KR,

č. 6317-5174/37/2014/Jan/370120305/Z11,  
č. 3256-12247/37/2014/Jan/370120305/Z12,  
č. 3918-18680/37/2014/Jan/370120305/Z13,  
č. 6105-29142/37/2014/Put/370120305/Z14,  
č. 6232-33446/37/2014/Put/370120305/Z15,  
č. 7891-2117/37/2015/Put/370120305/Z16,  
č. 4150-30106/37/2016/Put/370120305/Z17-SP,  
a č. 8509-2137/37/2017/Put/370120305/Z18-SP, OdS zo dňa 25.1.2017 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť kategorizovaná v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ v bode č. 1.2. „Rafinácia minerálnych olejov a plynov“

v prevádzke: „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“  
pre prevádzkovateľa: SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava  
IČO: 31 322 832  
variabilný symbol: 370120305  
miesto prevádzky: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava,

kategorizovanej podľa Prílohy č. 1 k vyhláske č. 410/2012 Z. z. ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia.

#### **Výroková časť integrovaného povolenia sa dopĺňa a mení nasledovne:**

1) V úvodnej časti výroku sa do súhrnu konaní o zmenách integrovaného povolenia vkladá text:

„Súčasťou konania o zmene č. 19 integrovaného povolenia bolo:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd konanie o vydanie súhlasu na zmenu stavieb a zariadení, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona o IPKZ, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,
- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie povolenia na zmenu stavby.“

2) Vo výroku sa dopĺňa text:

#### **inšpekcia udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania pred jej dokončením, pričom konštatuje, že:
  - podľa záväzného stanoviska MŽP SR, sekcia environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, odbor posudzovania vplyvov na životné

prostredie č. 1682/2017-1.7/at zo dňa 21.2.2017 je stavba „Pracia voda na AD5“ na existujúcom veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“ kategorizovanom v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ v bode č. 1.2. „Rafinácia minerálnych olejov a plynov“ v súlade so zákonom č. 24/2006 o posudzovaní a s rozhodnutím č. 4604/2016-3.4/at zo dňa 22.4.2016 vydaným v zisťovacom konaní,

3) Vo výroku sa dopĺňa text:

**inšpekcia udeľuje súhlas**

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd na zmenu stavieb a zariadení, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona o IPKZ, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, pričom konštatuje, že:
  - podľa vyjadrenia MŽP SR, sekcia environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 7902/2016-1.7/at zo dňa 4.11.2016 nie je stavba „Pracia voda na AD5“ na existujúcom veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“ zmenou, ktorá môže mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie ani predmetom zisťovacieho konania podľa zákona o posudzovaní,

4) Vo výroku sa dopĺňa text:

**inšpekcia vydáva stavebné povolenie**

podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s § 66 stavebného zákona, ktorým

**povoľuje uskutočnenie stavby**  
(ďalej len ako „stavba“):

**„Pracia voda na AD5“**

v prevádzke:	„AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“ (ďalej len „prevádzka“)
stavebník:	SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
miesto stavby:	Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
na poz.:	reg. „C“ parc. č. 5063/57 a 23100/190
kat. územie:	Ružinov
charakter stavby:	trvalá

podľa projektovej dokumentácie stavby „Pracia voda na AD5“ z decembra 2016 vyhotovenej v spol. Chemproces, spol. s r. o., Šamorínska 52, 821 06 Bratislava, Ing. Ivan Klenka, HIP a ktorá je overená tunajším špeciálnym stavebným úradom v stavebnom konaní a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

### Členenie stavby:

#### - stavebné objekty

SO 01.1 Záchytná vaňa T32/33

SO 01.3 Demolácie T32 a T33

#### - prevádzkové súbory

PS 01 Nástrek práce vody na AD5

### Opis stavby

SO 01.1 Záchytná vaňa T32/33

Objekt novej vane je izolovaný proti úniku nebezpečných látok do podzemných vôd zváranou izoláciou z materiálu HDPE hrúbky 1,5 mm v polohe hydroizolácie. Záchytná vaňa bude výškovo osadená na existujúcu spevnenú plochu, ktorá slúži ako podkladový betón izolácie HDPE. Pôdorysne je situovaná excentricky voči existujúcim podperným monoblokom pôvodného zásobníka, aby sa existujúce základy mohli v maximálnej miere využiť. Záchytná vaňa je prekrytá s presahom novou oceľovou konštrukciou strechy, ktorá je podopieraná dvojicou priehradových stĺpov, tieto sú zakotvené do nových stupňovitých železobetónových pätiiek. Pre prístup ku vani je vytvorená spevnená plocha pre manipuláciu s IBC kontajnerom pomocou vysokozdvížneho vozíka. Výkopové práce budú pozostávať z výkopu s kolmými stenami. Betón základov je navrhnutý z bet. C30/37 v súlade s STN EN 206-1. Základ bude vystužený. Do základov bude zakotvená oceľová nosná konštrukcia prístrešku a betónové podpory nového ležateho zásobníka, ktorý bude súčasťou vane.

SO 01.3 – Demolácie

Búranie častí existujúcich nosných a podkladových betónových konštrukcií, ktoré prekážajú inštalácii novej vane s nádržou.

### Charakteristika prevádzkových súborov

PS 01 Nástrek práce vody na AD5

Dobudovanie nástreku práce vody v množstve 5-12 t/h na zníženie stupňa korózie v hlavovom systéme kolóny C2 a v následných technológiách. Na vypieranie bude použitý parný kondenzát z pary 0,4 a 1,0 MPa na AD5, ktorý sa v súčasnosti zbiera v nádrži T26, ďalším zdrojom bude voda z refluxných nádrží T1 (refluxná nádrž kolóny C1) a T2 (refluxná nádrž kolóny C2) a zmäkčená/mixbedová voda. Parný kondenzát a mixbedová voda sa bude zbierať do novej spoločnej nádrže, a to do časti T32. Zasolená voda z refluxných nádrží sa bude zberať v časti T33 spoločnej zbernej nádrže. Nádrž T32/33 bude oceľová horizontálna beztlaková s oddeľovacou prepážkou o objeme 2 x 11 m<sup>3</sup>. Pre nástrek práce vody budú inštalované tri čerpadlá s prietokom 4 – 15 m<sup>3</sup>/h. Na výstupe práce vody z čerpadiel do hlavových potrubí kolóny C2 bude inštalovaný regulačný ventil v závislosti od prietoku vody, vzorkovač a nástrek neutralizátora (roztok amínu) riešený z IBC kontajnera do potrubia cez statický zmiešavač. Na vstrekovanie práce vody do hlavových potrubí kolóny C2 sú navrhnuté trysky IKEUCHI s kužeľovým rozstrekom.

**Podmienky uskutočnenia stavby:**

**Inšpekcia ako špeciálny stavebný úrad:**

1. Stavba bude uskutočnená podľa overenej projektovej dokumentácie.
2. Prípadné zmeny oproti overenej projektovej dokumentácii stavby dotýkajúce sa práv, právom chránených záujmov alebo povinností účastníkov stavebného konania ako aj záujmov chránených dotknutými orgánmi nemožno urobiť bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
3. Pred uskutočnením akejkoľvek zmeny oproti overenej projektovej dokumentácii je stavebník alebo oprávnený zástupca stavebníka povinný konzultovať uvažovanú zmenu s inšpekciou.
4. Stavebník zabezpečí vytýčenie priestorovej polohy stavby a všetkých inžinierskych sietí podľa situácie overenej v stavebnom konaní organizáciou na to oprávnenou.
5. Stavebník je oprávnený začať stavebné práce až po nadobudnutí právoplatnosti tohto povolenia, nadobudnutie právoplatnosti inšpekcia na žiadosť stavebníka potvrdí po nadobudnutí právoplatnosti.
6. Stavebník je povinný písomne oznámiť inšpekcii začatie stavebných prác.
7. Stavebné práce na stavbe budú realizované dodávateľsky.
8. Stavebník je povinný označiť stavbu jasne viditeľnou tabuľou primeraných rozmerov s týmito údajmi:
  - označenie stavby,
  - označenie stavebníka,
  - kto stavbu realizuje,
  - kto a kedy stavbu a jej zmenu pred dokončením povolil,
  - termín začatia a ukončenia stavby,
  - meno zodpovedného vedúceho stavby.
9. Stavebník je povinný mať na stavenisku počas celej doby výstavby projektovú dokumentáciu overenú inšpekciou, potrebnú na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu a viesť o stavebných prácach denník, súčasťou ktorého je tiež prehľadný záznam o osobách, pomáhajúcich na stavbe.
10. Stavebník umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavenisko a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu na stavbe. V prípade, že sa na stavenisku vyskytnú závary ohrozujúce bezpečnosť a zdravie osôb, je stavebník povinný ohlásiť to inšpekcii.
11. Pri uskutočňovaní stavby treba dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
12. Stavenisko musí byť zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miestach, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a to prípadne aj úplným ohradením.
13. Pri realizácii stavby budú dodržané ustanovenia upravujúce požiadavky na uskutočnenie stavieb a príslušné technické normy.
14. Stavenisko musí umožňovať bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska na príslušnom stavebnom pozemku. Stavebník je povinný uskutočňovať stavebné práce výlučne na pozemku, ku ktorému má vlastnícky alebo iný právny vzťah.
15. Stavebník musí mať zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu vznikajúceho pri uskutočňovaní stavby na riadenú skládku.

16. Inštalácie rozvodov vody, elektrických rozvodov silnoprúdu a slaboprúdu sa musia realizovať podľa platných technických noriem a výkresovej dokumentácie. Inštalácie môže vykonať len organizácia k tomu oprávnená alebo osoba pre túto činnosť odborne spôsobilá.
17. Stavebník je povinný dbať na to, aby pri realizácii stavby čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov a stavieb, aby vykonávacími prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť a aby nedošlo k spôsobeniu škôd na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Po skončení stavebných prác je povinný uviesť susedné pozemky do pôvodného stavu, ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody.
18. Stavebník je povinný zabezpečiť ochranu verejných záujmov, predovšetkým zdravia ľudí a životného prostredia. Pri realizácii stavby maximálne obmedziť znečisťovanie ovzdušia sekundárnou prašnosťou vznikajúcou pri stavebných prácach a preprave materiálu.
19. Počas realizácie stavebných prác je nutné chrániť proti poškodeniu okolité vzrastlé stromy a okolitú zeleň.
20. Lehota na dokončenie stavby sa určuje na **24 mesiacov** odo dňa začatia stavebných prác.
21. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak so stavebnými prácami nebude začaté do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti integrovaného povolenia, pokiaľ inšpekcia v odôvodnených prípadoch neurčí pre začatie stavby dlhšiu lehotu.
22. Stavebník sa upozorňuje, že ak stavbu bude realizovať v rozpore s týmto rozhodnutím, dopustí sa priestupku, za ktorý sa potrestá pokutou podľa stavebného zákona v znení neskorších predpisov.
23. Dokončenú stavbu možno trvale užívať až po jej skolaudovaní. Inšpekcia vydá kolaudačné rozhodnutie podľa § 82 stavebného zákona stavebníkovi, resp. prevádzkovateľovi na jeho návrh po ukončení stavebných prác, resp. skončení a vyhodnotení skúšobnej prevádzky.
24. Na uskutočnenie stavby možno navrhnúť a použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie v stavbe na zamýšľaný účel - § 43f stavebného zákona. Doklady o overení požadovaných vlastností stavebných výrobkov predloží stavebník inšpekcii pri kolaudácii.
25. Stavebník je povinný pred podaním návrhu na kolaudáciu požiadať oprávneného geodeta o zameranie realizovanej stavby tak, aby toto slúžilo ako podklad pre údaje k digitálnej technickej mape. Na stavbe nebudú použité žiadne chemické a toxické látky, ktoré by svojím únikom zaťažovali životné prostredie.
26. Stavebné práce je potrebné prevádzať so súčasným zabezpečením statickej stability objektu.

**Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, zostávajú nezmenené. Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 3256/OIPK-943/06-Ba/370120305 zo dňa 06.06.2006.

### Odôvodnenie

Na inšpekciu bola dňa 27.1.2017 doručená žiadosť o vydanie zmeny č. 19 integrovaného povolenia pre prevádzku „AD5, AVD6 a Výroba a expedícia asfaltov“ (ďalej len „žiadosť“) prevádzkovateľa SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, ktorá bola doplnená posledným podaním dňa 27.2.2017. Predmetom uvedenej žiadosti je vydanie rozhodnutia o povolení uskutočnenia zmeny stavby „Pracia voda na AD5“.

Uvedeným dňom doručenia žiadosti bolo v súlade s § 11 ods. 4 zákona o IPKZ začaté správne konanie, ktorého súčasťou bolo

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ v oblasti ochrany ovzdušia konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny stavby veľkého zdroja znečisťovania,
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona o IPKZ v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd konanie o vydanie súhlasu na zmenu stavieb a zariadení, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa zákona o IPKZ, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd,
- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie povolenia na zmenu stavby.

Listom č. 2835-3667/37/2017/Put/Z19/up zo dňa 3.2.2017 upovedomila inšpekcia účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí konania vo veci vydania zmeny č. 19 integrovaného povolenia a v súlade s § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ určila, že svoje námietky a pripomienky môžu účastníci konania a dotknuté orgány uplatniť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

Ku konaniu boli predložené doklady:

1. vyhodnotenie spôsobu zapracovania podmienok určených v rozhodnutí zo zisťovacieho konania, ktoré vypracovala Kovoprojekta Brno a. s., č. 5603/2016/Je/003 zo dňa 27.5.2016,
2. LV č. 988,
3. autorizačné osvedčenia a osvedčenie o odbornej spôsobilosti,
4. plnomocenstvo na zastupovanie 2x,
5. kópie katastrálnej mapy.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, predložených dokladov a vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania posúdila žiadosť z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ, pričom konštatuje, že nie sú ohrozené verejné záujmy a ani neprimerane obmedzené a ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

K žiadosti a projektovej dokumentácii sa kladne vyjadrili:

1. KR HaZZ Bratislava, stanovisko č. KRHZ-BA-OPP-1303-001/2016 zo dňa 13.1.2017
2. Technická inšpekcia, a. s., odb. stan. č. 145/1/2017 zo dňa 12.1.2017



3. MŽP SR, záv. stanovisko č. 1682/2017-1.7/at zo dňa 21.2.2017
4. MŽP SR, vyjadrenie č. 7902/2016-1.7/at zo dňa 4.11.2016

Účastníci konania neuplatnili žiadne pripomienky ani námietky. Na základe uvedených skutočností inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu podľa § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku účastníci konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ

**Doručí sa účastníkom konania:**

1. SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Hl. mesto SR Bratislava - Magistrát, Primaciálne nám.1, 814 99 Bratislava 1
3. projektant: Ing. Ivan Klenka, HIP, Chemproces, spol. s r. o., Šamorínska 52, 821 06 Bratislava
4. Ing. Ladislav Valentin, Il'jušinova 4, 851 01 Bratislava

**Doručí sa dotknutým orgánom po nadobudnutí právoplatnosti:**

5. Technická inšpekcia, a.s., Trnavská cesta 56 821 01 Bratislava
6. Krajské riaditeľstvo HaZZ, Radlinského 6, 811 07 Bratislava
7. Mestská časť Bratislava - Ružinov, stav. úrad, Mierová 21, 827 05 Bratislava
8. OÚ Bratislava, odbor SoŽP, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
9. OÚ Bratislava, odb. kríz. riad., Tomášikova 46, 832 05 Bratislava 3
10. MŽP SR, odb. environm. posudzovania, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava